

**Dr. Francesc LLOP i BAYO**

**Antropòleg**

963 856 652 / 636 066 978

Joan Llorenç, 62 – 10

VALÈNCIA

E- 46008 (COMUNITAT VALENCIANA)

083038@gmail.com

València, 08-07-2024

## **Notas sobre las campanas de la basílica de Santa María d'Alacant**

Documentamos las campanas y seguimos el proceso de restauración en 2002 y 2003 como técnico de etnología de la Generalitat Valenciana.

Santa María cuenta con dos torres, con una distribución de campanas habitual. En la torre sur, es decir aquella que tiene – o pudo tener – una muestra solar o reloj de sol, se encuentran las campanas litúrgicas. Como es sabido, los toques de campanas se desarrollaban a lo largo de la jornada, es decir mientras luce el sol, desde el alba hasta el ocaso, ya que la noche era tiempo de silencio.

La torre sur es más antigua que la norte, añadida en 1713 cuando se reforma la fachada y se completa la simetría. La torre norte, por donde no pasa nunca el sol, es habitualmente la torre del reloj, aquella maquinaria que no tiene en cuenta si es de día o de noche para seguir funcionando.

Información de la torre y las campanas  
<http://campaners.com/php/campanar.php?numer=697>

### **Las campanas**

Se da la característica que la basílica conserva las campanas antiguas, que no fueron destruidas en la guerra civil como en tantos otros lugares. En su momento se documentaron inscripciones y medidas pero no se tuvo en cuenta su afinación.

En 1999 fue documentada una campana, con la inscripción "INMACULADA CONCEPCION MOISES DIEZ PALENCIA AÑO 1911" que estaba rota. Fue fundida por el fabricante y también relojero Moisés DÍAZ en Palencia y se trataba de una interesante campana de factura industrial, que fue refundida. Medía 85 cm Ø y pesaría unos 356 kg. Seguramente tendría un número de serie, precedido de la letra A, que significaba el tipo de campana, número que no fue documentado en su momento.

La campana pequeña dice " IESVS MARIA Y IOSEPH SIENDO SACRISTAN YNACIO PAS / TOR / Y CAMPA / NERO LVIS / PASTOR / AÑO 1740" No es habitual que se indique el nombre del sacristán y menos aún del campanero. La utilización de la I mayúscula en vez del 1 es normal hasta mitad del siglo XIX. "JESÚS, MARÍA Y JOSÉ" La invocación a la Sagrada Familia es habitual en campanas del siglo XVIII, y constituye una frase común, a menudo seguida del nombre real de la campana. El fundidor de campanas gallego siguen utilizando estos tres nombres como inicio de la inscripción en nuestros días. Tiene 43 cm Ø y pesa unos 46 kg.

La segunda campana (de menor a mayor) dice simplemente " + AVE MARIA GRACIA PLENA ANNO 1687 ". "AVE MARIA GRATIA PLENA DOMINUS TECUM" es una variante del saludo angélico a María en Lc 1:28, donde escriben "AVE, GRATIA PLENA, DOMINUS TECUM" que puede traducirse como "TE SALUDO, LLENA DE GRACIA, EL SEÑOR ESTÁ CONTIGO" La inclusión del nombre de María, que en el relato evangélico figura en el versículo anterior, es habitual en estos textos. También es

relativamente normal la confusión de GRACIA por GRATIA, en un momento en que las lenguas vulgares comienzan a tener más uso que el latín. Continúa con el saludo de Isabel a su prima María en Lc 1:42 "BENEDICTA TU INTER MULIERES, ET BENEDICTUS FRUCTUS VENTRIS TUI" que suele traducirse como BENDITA TÚ ENTRE LAS MUJERES Y BENDITO EL FRUTO DE TU VIENTRE. Tiene 48 cm Ø y pesa unos 64 kg.

La tercera campana es mucho más moderna y de mucho menor interés. Dice "FUNDICION / DE / SALVADOR MANCLUS / C. INDUSTRIA, 27 / VALENCIA / VIRGEN DEL CARMEN AÑO DEL CONCILIO 1.963 ". Esta empresa de fundición de campanas también desaparecida, tenía por costumbre escribir los años como si fueran números, indicando con un punto tras la cifra del millar. La imagen de la Virgen del Pilar (y no la del Carmen) adorna la campana. Mide 55 cm Ø y pesa unos 96 kg.

La María, que sustituye a aquella Inmaculada Concepción de 1911, dice " TERCER MILENIO DEL NACIMIENTO DE CRISTO / # AÑO JUBILAR 2000 # / PARROCO DE LA IGLESIA DE SANTA MARIA / D. ANTONIO VIVO ANDUJAR / BENDIJO ESTA CAMPANA CON EL NOMBRE DE / SANTA MARIA / PADRINOS D. GASPAR VIVO Y DÑA. MANOLA VERDU / ALICANTE " (10) (marca de fábrica) " FUNDICION / DE / SALVADOR MANCLUS / C. INDUSTRIA 37 / VALENCIA 11 " Sin embargo la indicación del fundidor no es correcta, ya que se trata de la empresa instaladora. MANCLÚS había dejado de fundir unos años antes y encargaba las campanas a los HERMANOS PORTILLA de Gajano (Cantabria) que no tenían inconveniente en omitir su autoría. Tiene 82 cm Ø y pesa unos 319 kg.

También la campana mayor es de MANCLÚS, realizada en sus talleres. Dice " FUNDICION / DE / SALVADOR MANCLUS / C. INDUSTRIA 27 / VALENCIA / NTRA. SRA. DE LA ASUNCION / AÑO DEL CONCILIO 1.963 " con una imagen de la Virgen Asunta. Mide 120 cm Ø y pesará unos 1.001 kg

Los dos timbres del reloj cuelgan de una delicada e interesante estructura de madera muy decorada. Quizás son de bronce y quizás llevan inscripciones, algo que no pudimos corroborar. Miden unos 50 cm Ø y pesará unos 47 kg el timbre de los cuartos, y unos 100 cm Ø y unos 379 kg el de las horas.

En aquel momento ya no existía más que la base de madera del reloj. Probablemente no se trataba de la máquina original del siglo XVIII sino de una menor aunque también interesante del XX, quizás del propio Moisés DÍAZ. En cualquier caso, mucho más valiosa que el ordenador, que probablemente haya sido sustituido una o dos veces a lo largo de estos 22 años.

### **La restauración**

La restauración de las campanas, reponiendo los yugos de madera, sustituyendo los motores de volteo continuo por otros de impulsos pe incluso dotando las campanas de *ballestas* o palancas para el volteo manual, fue realizada por la desaparecida empresa RELOJERÍA VALVERDE de Murcia, siguiendo nuestros criterios, en julio de 2002. Hoy en día hay cosas que no

se hubieran hecho, como por ejemplo depositar las campanas directamente en el suelo, cosa que puede arañar y dañar el bronce levemente. No creemos que esas campanas hayan sido tocadas manualmente, aunque son fáciles de tocar, y podrían servir para que un grupo de campaneros de la parroquia tocase los días señalados.

Se limpiaron por dentro y por fuera, no para que pareciesen bonitas, sino para quitar la suciedad incrustada, sobre todo por la parte inferior, y que afecta al sonido, al menos a la duración de la resonancia.

Se dotaron de sendos yugos de madera, con los citados motores MOVOTRON de la empresa belga CLOCK-O-MATIC que reproducen el volteo tradicional, incluso cambiando de sentido la campana, y no impiden el toque manual. Seguramente el ordenador empleado para gestionar esas campanas fue el APOLLO III de la citada empresa.

Poco más podemos aportar. Una información algo más completa, se encuentra en nuestra web <http://campaners.com/php/campanar.php?numer=697> con las primera fotografías digitales, de muy escasa calidad, propias de aquellos años.

Esperamos que estas informaciones sean de su interés.

Dr. Francesc LLOP i BAYO

**Francesc LLOP i BAYO** (València 1951) es doctor en antropología social y técnico jubilado de etnología de la Generalitat Valenciana. Ha dedicado toda su vida profesional a las campanas, los campaneros y los toques y en estos momentos coordina la web <http://campaners.com> posiblemente la más especializada en estos temas en toda la red. Ha realizado numerosos registros de campanas, entre ellos el Inventario de campanas de las Catedrales de España por encargo del Ministerio de Cultura. Ha hecho y ha seguido propuestas de restauración en muchísimas torres de campanas, especialmente en las catedrales de València, El Pilar de Zaragoza, Sevilla, Pamplona, Huesca, Murcia o Santiago de Compostela entre otras. En los últimos años está participando en diversos programas internacionales sobre restauración de campanas, especialmente en México.